

## 582925-2026 - Zadávání

**Polsko – Výstavba čistíren odpadních vod – Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ**

**OJ S 162/2026 24/08/2026**

**Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim**

**Práce - Služby**

### 1. Kupující

---

#### 1.1. Kupující

Oficiální název: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

E-mail: [pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl](mailto:pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl)

Právní forma kupujícího: Veřejnoprávní subjekt ovládaný místním orgánem

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

Činnost zadavatele: Činnosti související s vodou

### 2. Řízení

---

#### 2.1. Řízení

Název: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

Popis: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złownego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczu, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej, k) instalacji ciepła procesowego, wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układu wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego systemu SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązaniem z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej

realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymagany przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ, tj. Programem Funkcjonalno-Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401\_1.0043 Prace Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.

Identyfikator řízení: 94240727-bb9c-44f9-8cfc-a96fd0641bf2

Interní identifikátor: PN/0196/B/2026/1

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

#### **2.1.1. Účel**

Charakter smlouvy: Práce

Další charakteristika zakázky: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 45252100 Výstavba čistíren odpadních vod

Další klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování, 71000000 Architektonické, stavební, technické a inspekční služby, 45220000 Konstrukční a stavební práce, 45100000 Práce spojené s přípravou stavení, 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství, 45300000 Stavební montážní práce, 45310000 Elektroinstalační práce, 45400000 Práce při dokončování budov, 45231000 Stavební práce pro potrubní, telekomunikační a elektrické vedení

#### **2.1.2. Místo plnění**

Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Země: Polsko

#### **2.1.4. Obecné informace**

Další informace: 1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, przy czym oferta, pełnomocnictwo, oświadczenie JEDZ muszą być pod rygorem nieważności podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym a zobowiązanie do udostępnienia potencjału przez podmiot trzeci musi być opatrzone takim podpisem lub potwierdzone za zgodność z oryginałem przez ten podmiot z użyciem kwalifikowanego podpisu elektronicznego. 2. Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu przez Wykonawcę oferty, podmiotowych środków dowodowych, o których mowa w pkt 10.1.1 SWZ oraz przedmiotowych środków dowodowych, składanych wraz z ofertą, jest Platforma Zakupowa MPWiK S.A. dostępna pod adresem <https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/>. Korzystanie z Platformy Zakupowej przez Wykonawcę jest bezpłatne. 3. Środkiem komunikacji elektronicznej służącym składaniu dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub

elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń, zawiadomień oraz przekazywaniu informacji jest poczta elektroniczna: [pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl](mailto:pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl) 4.. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgodny z wymaganiami określonymi w rozp. Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2020 w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie, Dz.U z 2020 r. poz.2452. 5. Do połączenia z Platformą Zakupową MPWiK S.A. używany jest szyfrowany protokół HTTPS. Szyfrowanie danych odbywa się przy pomocy protokołu SSL. Certyfikat SSL zapewnia poufność transmisji danych przesyłanych przez Internet. 6 Wykonawca posiadający konto na Platformie Zakupowej MPWiK S.A. ma dostęp do możliwości złożenia, zmiany, wycofania oferty, a także funkcjonalności pozwalających na zadawanie pytań do treści SWZ. 7 Wymagania techniczne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy użyciu Platformy Zakupowej MPWiK S.A.: 7.1.Dopuszczalne przeglądarki internetowe: Internet Explorer 10 i nowsze, Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera; 7.2.Dostęp do sieci Internet, obsługa przez przeglądarkę protokołu XMLHttpRequest – ajax, włączona obsługa JavaScript, szybkość łącza internetowego powyżej 500 KB/s, Acrobat Reader, zainstalowane środowisko uruchomieniowe Java - Java SE Runtime Environment 6 Update 24 lub nowszy; 8. Dopuszczalne formaty przesyłanych danych: image/bmp, image/x-windows-bmp, application/msword, application/drafting, image/gif, application/x-compressed, application/x-gzip, multipart/x-gzip, image/jpeg, image/pjpeg, application/x-latex, application/pdf, image/pict, image/png, application/mspowerpoint, application/postscript, application/rtf, application/x-rtf, text/richtext, image/tiff, image/x-tiff, application/mswrite, application/excel, application/x-excel, application/vnd.ms-excel, application/x-msexcel, application/vnd.ms-excel, text/xml, application/x-zip-compressed, application/zip, application/vnd.ms-office, image/x-ms-bmp, video/x-msvideo, audio/x-ms-wma, application/vnd.oasis.opendocument.spreadsheet, application/acad, application/x-acad, application/autocad\_dwg, image/x-dwg, application/dwg, application/x-dwg, application/x-autocad, image/vnd.dwg, drawing/dwg 9. Kodowanie i oznaczenie czasu przekazania danych: Czas zapisywany jest w formacie YYYY-MM-DD HH:MM:SS Czas przekazania danych jest to czas, w którym zostanie potwierdzone złożenie oferty, dokumentu przez Wykonawcę. W przypadku wybrania opcji złożenia oferty bez logowania, potwierdzenie odbywa się poprzez kliknięcie w link dostępny w wiadomości mailowej, wysłanej automatycznie po złożeniu oferty, dokumentu będąc niezalogowanym na Platformie zakupowej. Wiadomość otrzymuje Wykonawca na adres e-mail wskazany w formularzu.

**Právní základ:**

Směrnice 2014/25/EU

art. 378 ustawy Prawo zamówień publicznych

**2.1.6. Důvody pro vyloučení**

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

## 5. Část

### 5.1. Část: LOT-0001

Název: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

Popis: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu

kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złowonnego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczu, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej, k) instalacji ciepła procesowego, wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układu wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego systemu SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązaniem z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymaganym przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ., tj. Programem Funkcjonalno-Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401\_1.0043 Prace Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.

Interní identifikátor: PN/0196/B/2026/1

#### 5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Práce

Další charakteristika zakázky: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 45252100 Výstavba čistíren odpadních vod

Další klasifikace (cpv): 71320000 Technické projektování, 71000000 Architektonické,

stavební, technické a inspekční služby, 45220000 Konstrukční a stavební práce, 45100000

Práce spojené s přípravou staveniště, 45200000 Práce pro kompletní nebo částečnou výstavbu inženýrské stavitelství, 45300000 Stavební montážní práce, 45310000 Elektroinstalační práce, 45400000 Práce při dokončování budov, 45231000 Stavební práce pro potrubní, telekomunikační a elektrické vedení

#### **5.1.2. Místo plnění**

Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)  
Země: Polsko

#### **5.1.3. Odhadovaná doba trvání**

Doba trvání: 34 Měsíce

#### **5.1.4. Obnovení**

Maximální počet obnovení: 0

#### **5.1.6. Obecné informace**

##### **Vyhrazená účast:**

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ne

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

#### **5.1.9. Kritéria pro výběr**

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

#### **5.1.10. Kritéria pro zadání**

##### **Kritérium:**

Typ: Cena

Popis: Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną brutto, obejmująca realizację całości zamówienia.

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 100

#### **5.1.11. Zadávací dokumentace**

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: polština

Adresa zadávací dokumentace: [https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html](https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html)

#### **5.1.12. Podmínky zadávání zakázek**

##### **Podmínky podání:**

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: [https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html](https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html)

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: polština

Elektronický katalog: Nepovolena

Požaduje se zaručený nebo kvalifikovaný elektronický podpis nebo pečeť (podle definice v nařízení (EU) č 910/2014)

Popis finanční záruky: Wykonawca przystępujący do przetargu jest zobowiązany do wniesienia wadium na całość przedmiotu zamówienia w kwocie: 100 000,00 złotych (słownie złotych: sto tysięcy 00/100) pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. Wadium jest zatrzymywane w okolicznościach wskazanych Ustawą Pzp.

Lhůta pro doručení nabídek: 28/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 87 Dny

**Informace o veřejném otvírání nabídek:**

Datum otevření: 29/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

**Smluvní podmínky:**

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).

Elektronická fakturace: Požadována

Finanční ujednání: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Žádná rámcová dohoda

**Informace o dynamickém nákupním systému:**

Žádný dynamický nákupní systém

**5.1.16. Další informace, mediace a přezkum**

Organizace příslušná pro přezkum: Krajowa Izba Odwoławcza

Informace o lhůtách pro přezkum: Zgodnie z terminami określonymi w Dziale IXX Ustawy Prawo zamówień publicznych.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Organizace přijímající žádosti o účast: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Organizace zpracovávající nabídky: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

## 8. Organizace

---

**8.1. ORG-0001**

Oficiální název: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

Registrační číslo: 930155369

Poštovní adresa: ul. Na Grobli 19

Obec: Wrocław

PSČ: 50-421

Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)

Země: Polsko

E-mail: [pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl](mailto:pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl)

Telefon: +48887776632

Internetová adresa: [www.mpwik.wroc.pl](http://www.mpwik.wroc.pl)

Koncový bod pro výměnu informací (URL): <https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

**Úlohy této organizace:**

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast



**8.1. ORG-0002**

Oficiální název: Krajowa Izba Odwoławcza  
Registrační číslo: 010828091  
Poštovní adresa: ul. Postępu 17A  
Obec: Warszawa  
PSČ: 02-676  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Země: Polsko  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telefon: +48224587801  
Internetová adresa: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>

**Úlohy této organizace:**

Organizace příslušná pro přezkum

**8.1. ORG-0000**

Oficiální název: Publications Office of the European Union  
Registrační číslo: PUBL  
Obec: Luxembourg  
PSČ: 2417  
Nižší územní jednotka země (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Země: Lucembursko  
E-mail: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefon: +352 29291  
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>

**Úlohy této organizace:**

TED eSender

## Oznámení - informace

---

Identifikátor oznámení/verze: be718ae2-49e1-485c-9851-937152ddcf6f - 01  
Druh formuláře: Zadávání  
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim  
Podtyp oznámení: 17  
Datum odeslání oznámení: 21/08/2026 12:46:32 (UTC+00:00) západoevropský čas  
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: polština  
Číslo zveřejnění oznámení: 582925-2026  
Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 162/2026  
Datum zveřejnění: 24/08/2026